

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房
中墨發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公獨謹啟

(抱冰譯)

口之於味各有不同
奇特的食慾

根據心理學家分析。人

根據心理學家分析。人類胃口不同的原因。係由於每個人對於食物的味覺和嗅覺時有異。在分析食欲的實驗中。心理學家把壹種叫做「牛本基芥子」(結晶體)的化合物。給接受試驗的人嘗試。其中若干人說是淡而無味。另一些人則說是苦到作嘔。還使可証明各人的味覺各有不同。另一項試驗。是把一種叫做「可可脂」的油脂：製巧格力的主要營養成份。塗在受試驗的手背上。讓他們嗅出味道。寫在紙上。結果答案五光十色。有認為氣味芬芳。有認為像什貨店的氣息。亦有認為是最可厭的氣味。由此更可証明每個連人嗅覺都不盡相同。(未完)

同裕安公司

黃堃俠地保官事務所

- ▲承寫簽證蓋印文件
- ▲專辦入籍移民事件
- ▲代理燕梳及各國機票船票
- ▲太平洋航空公司機票常便

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3205

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一倉叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸闊

列治文農產有限公司
他文那街六零五號門牌
電話 Pacific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KUO KONG SIK CO
 27, PENDEK ST. **國光公司** **HAIR**
 電話 MA. 4929

專辦大宗
 中國絲髮男女
 衣裳圍綉及水
 松名畫官燈家
 具蘇杭雜貨應
 有盡有目錄印
 便函索印奉

精造
 各款小衫線仔
 番褲襠縮用衣
 襖仔女衫廚衣
 厨褲圍身枱布
 茶巾旅店床布
 枕袋毛巾毡褥
 大量貢獻

◎司徒活後
承接裝修電火工程
住宅 T.A. 0843
電話 T.A. 1003
號一第

金源興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
 PHONE - MA 9743

新到大宗
 雙喜絲苗
 店派絲苗
 大粒糯米
 唐山生油
 海宴蠔油
 各種名茶
 合時水貨
 大金錢龜

雲高華
 HOTEL SUN AH
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MA. 9064
 加拿大
 重新廣告
 本旅社現新人接手續業
 大加修飾煥然一新房舍
 空氣味潔淨淨汽龍溫暖
 水喉冷熱日夜夜應來往
 利便招呼週到租銀克己
 衛胞光顧無任歡迎
 新亞旅社司理 甄法明
 朱 旺 啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友先生
願快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920



本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫暖床褥質新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷餽贈光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. PA 9035

Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧金生
黃國連

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

●經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生
靈於滋養性質甜味美確
對經濟餐有莫大之助力
實該麵包之鮮明與價值
盡有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾餐館的好伴侶

新到金星 長壽唱片 每只 四元五毛

古腔名劇 夜送京娘 梁以忠 張玉京 合唱

第一場 遊觀 第二場 打洞

第三場 餞拜 第四場 送妹

長壽片全套二只 「娛樂有一點鐘之久」

梁山伯與祝英台

第一場 喜相逢 第二場 戲英台

第三場 送下山 第四場 江頭別

第五場 粧樓會 第六場 生死緣

長壽片全套三只 「娛樂有一點半鐘之久」

新到南聲 長壽唱片 每只 四元五毛

歷史名劇 楚霸王 全分上中下卷 長壽片共三只

有番王楚霸王之風！ 有再世虞姬之味！

祇聽別姬一曲 已得回全套之價值 輕鬆！興奮！

歷期長壽唱片 每只 四元五毛

唐宮恨史 馮玉玲 鍾雲山 李錦昌 合唱

梁金國 盧麗卿 合唱

全套共六場 共三只

第一場 明皇竊浴 第二場 禁苑春光

第三場 梅妃宮怨 第四場 楊梅爭寵

第五場 祿山回邦 第六場 馬嵬遺恨

恨海狂夫 何非凡獨唱 共一只

草橋驚夢 鍾雲山 李慧合唱 共一只

萬惡淫為首 新鳥師會唱 共一只

新冷面皇天 桂名揚 羅麗娟合唱 共一只

胭脂紅淚染袈裟 梁無相唱 共一只

茶花淚 新薛覺先 新芳豔并合唱 共一只

淒豔斷腸花 梁紫琴唱 共一只

危城豔后 麥炳榮 芳艷芬合唱 共一只

麗春花 何非凡 梁紫琴 合唱 共一只

無愁情人 靳永棠 李慧 合唱 共一只

誘惑 梁無相 鳳凰女合唱 共一只

打劫陰司路 李海泉 許蘭卿合唱 共一只

藍陽片鳳 羅劍郎 芳艷芬 合唱 共一只

光緒王夢會情僧 黃金國 繆殿元合唱 共一只

破斧沉舟 梁無相獨唱 共一只

風雨 羅麗娟合唱 樂片 共一只

鄭成功 徐柳仙獨唱 樂片 共一只

秋 任劍輝 紅艷女合唱 共一只

仙女牧羊 紅艷女獨唱 共一只

鶯鶯酬柬 任劍輝 芳艷芬 合唱 共一只

外埠 COD 電話 PA. 1813

HOY'S 馬開錫電器行

430 Main St. Vancouver, B.C.

華 人 西 醫		
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 86472M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. AL. 4088
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. EM. 5434
陳 因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內專科 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4. S. Burnaby	3745 Kingsway Phone DE. 5031
華 人 牙 醫		
趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 1193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

洪門信條

THE CHINESE TIME.
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

東方慧

親愛的：
在南美洲島上；已嗅到夏的氣息了，相信遠處北方加拿大，也正正是陽春的季节吧。

或是幹不常生計撈錢的人比較好的生活，他告訴我，一般來說，並

我告訴一個可笑的癡想給你之外，一般華僑最難困苦，由於窮淡，工價淡，失業的人很多，而且又受白種人歧視，在經濟生活上受殘酷的排斥，做工的人，工薪也很低，稍一不慎，便連自己也養不來……生活，親愛的，當時我還笑笑地叫，過後，心如刀割，我哭了好大半天，晚餐也無法下咽，到此刻，淚還不停地掉。

因為你沒有父執輩做倚靠，又倔強，容易開罪人，重工又不能

做，所以在工作上是有困難的。我担心，不知是否因環境關係，使你受傷心，使你不寫信給我？我愛，我需要的是愛情，不是金錢；是人的生活，不是非人的奢求享受。如果我猜着了，你勿自憐自卑，千萬給我一封信，我將會使你愉悅。

愛如

小杜在聖誕節那天在××餐室門前看見一張用紅紙寫着幾個大字：『聖誕大餐。一味抵食。』小杜看見價錢相宜。於是進去叫了一份聖誕餐。

可是不吃元可。一吃便使小杜無名怒火三千丈。原來那所謂聖誕大餐味少得可憐。只有一味燒鵝頗爲合眼。於是小杜上前和老板理論。那老板不慌不忙指着那張紅紙說：『我不是明明說一味抵食的嗎？』

「……………」小杜無可奈何悄然走了。

雲
林

救命廣告

有一個朋友一次看見某甲正讀醫藥廣告因問他道：「你真的相信那種廣告嗎？」

「你的問話使我記起家鄉底一個古怪的人來。他習慣了坐在村間的旅店讀報紙。有一天他讀到一欄小廣告：『剪下來。它可以救你的命。』他果然把那小廣告剪來」。

「繼續讀的報紙時。他從他剪掉的空洞看見一個人拿著匕首向他而來。他立刻放下報紙。舉起椅子向那歹徒襲擊。」

「現在。你明白嗎？這便是直能救人一命的醫藥廣告。」

夢影

△雁已還。人未南歸。此是苦情。夢已醒。心猶未死。此是痴情。△少年遊。知人美。不知江山之美。老年遊。既知人美。亦知江山之美。故放翁有「人與江山都是夢」之嘆也。

瀛
清海
(吟)

中華民國四十四年
農曆驚蟄書感并跋

冬過春回地復青
時新太惜人猶舊
力乏拔羣悲明赫
年年濁渭長流恨

誰驚驚聒聽蛩鳴
衆醉兀憐我獨醒
策難問世怪心靈
怎得天教有日澄

秘魯 楊侶

跋言

自歐洲工業革命後。國際上頗呈貧者愈貧。富者愈富之畸形發展。故有馬克思偏激之學說。而給予野心者以利用。結成冤冤相報之深讐。流為殺人越貨之暴行。使二十世紀中葉演變至空前未有之慘不忍言之大患。而同時日又已進化至原子能時代。其機器動力更已超過馬克思之時萬萬倍。今之國際如昔之鄰鄰。今之國際接觸。如昔之趁墟打市。今之情狀。殊非馬克思當時之腦袋所能思擬。而謂以馬克思當時所擬以報復之行爲。可以施諸今日。而能解決國際今日之複雜糾紛者。實非明眼人所當信也。彼沈醉於馬克思主張者。請試讀柳宗元先生「駁復讐議」則當可瞭然於胸中矣。且先哲中山先生曾有明明指示：「階級調和。始計爲社會

同聲

——給一位坦誠的知己——

雷治治

我底可愛的朋友，
接連地你帶來給我忠誠無以上教訓
使我意識到社會生活人情冷酷的人
生，
銅會於罕有的友愛坦誠。

寂中拿著你一

謝你以往的好感美意，
 藉表你與我拳誠地石堅鉄硬的友誼。
 好・我願向你微笑・永遠向你微笑・
 我底可愛的朋友，

雖然你的身影我沒有見到，
但我從你的美麗詩篇裏，
就可以徵實你的心兒像朵潔白無瑕
的花。

現在讓我拿出虔誠心，
祈望這潔白的花朵永盛不衰。

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客
FOO HUNG CO.
129 Pender St.
Vancouver, B.C.

◎馬遜傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘鐲
各款眼鏡

MEE SHING

司理 鄧蔣淦
鄧蔣淦 鄧蔣淦

434 Columbia Ave. MA. 250
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癱症

由唐山特辦蘇癆藥

蘇癆藥 每計元 分兩服內有單詳明經
服計元 症一次重症多服數劑

擅紅仙方每服五元

最要者請藥註明年歲若干起症
暑天竺黃藥水說明配藥一次痊癒

一治遠年近日心痛五癆七傷遍身
骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木

腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌服

KWONG SANG

P.O. Box 568 Duncan, B.C.

克近埠廣生葯閣黃君銘啟

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
夾細街服務支店在喜市
定街夾亞瑟街

Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏三毫三
五毫五

Chloradent Mouth Wash
防牙患漱口藥水
七毫五及壹元二毫五

滿 地 可 銀 行

徽章 標語 我之銀行

即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行

請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣

汝必樂意往滿地可銀行交易及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友

"MY BANK"
TO 2-MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

雲 城
陶陶酒家
壹等式號打街東環

廚師 餐招 包隨 無
廳呼 辦意 任
優美 真筵 小歡
良麗 誠席 吃迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone PACific 1030
PACific 0713

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 Marine 1734

加拿大華商
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71, East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理

各種香煙
蘇糖發行
大小光顧
一律歡迎

地址在金利源興記右隣

力行有接
司賬會計
理代寄備管包裹
Lee Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vanouver 4, B. C.
電話 Marine 9014

限公司

◎醫生黃基靄

地址：賄賂街三百四十六號
電話 Marine 5995

監製

永安康藥廠

粵漢



參茸

龍力丸

男界體健特效藥

補腦健體而補不燥

參貝

陳皮膏

化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜

參茸

當歸精

調經種子
補血補氣

理代總門漢

號四十四街五初月十門漢

理代總港香

號一三二牌門中道天后皇香

龍 堂 福 天

利 濟 丸

治 主

一 服 即 好

食 滯 感 冒

疴 嘔 肚 痛

百 按 百 中

行 旅 家 居

藥 良 衆 大

治 諸 症

一 切 外 感 風 寒 時 行 症 瘧 疾 霍 亂 吐 瀉 肚 痛 嘔 吐 山 嵐 瘴 氣 水 土 不 服 傷 風 咳嗽 傷 寒 症 骨 節 痠 痛 傷 寒 症

龍 茶 蔥 欖

治 症

發 熱 發 痧 嘔 吐 肚 痛 泄 瀉 痢 疾 傷 風 咳嗽 傷 寒 症 骨 節 痠 痛 傷 寒 症

原 名

(茶 濟 利 味 四 甘)

廠 藥 堂 福 天

行 藥 江 香

司公貨雜生永
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask. Phone: 36400

加拿大
京果海味
油糖雜貨
參茸藥材
各式藥酒
合時瓜菜
新鮮火肉
火鴨火燒
豆腐芽菜

SUNBEAM BREAD
生美
鮮味
新邊麵包

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
貨物包令滿意
著名担保貨
否則原銀奉
同所滿意者
即其價錢貨
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825

專造
餐館
廚房
旅館
男女衣
各種呢
專辦
祖國絲
襪田絲
男女衣
襪田絲
男女衣
襪田絲

Player's "MILD"



最溫和及最美味之煙仔

△國內新聞▽
台山中共停配糧
人民生活比前日時期更悲慘
現中共通飭各地共幹。下鄉展
開宣傳工作。於二十日內全部完竣
。今後數月。各地人民。將完全無
飯食。連粥亦成爲珍品矣
又據江門消息。由於中共壓榨
農民糧食。使糧食無存。故各地人
民極爲憤怒。多不惜生命反抗。或
毆打收糧共幹。連來中山。台
山。開平各縣。均有反抗事件發生
。台山四區新三八鄉於四月中旬又
發生壹宗毆打共幹事件。緣四
月初起。各鄉配糧額一律減少。平
時每月計市斤者。減爲十五市斤。
繼之實行停配。農民無法維持。大
起反感。毆打共幹。下之山村農民。
乃與合作社共幹發生衝突。附近農
民聞訊集合。一聲喝打。將共幹圍
毆後散去。事後有共幹三人被
拘去。但經鄉團清。共方祇得
將鄉人釋放了事。(未完)

共區糧荒重
來客紛帶麵包皮回
每客可帶到廿餘斤
香港。月來港澳糧食普遍下
跌。向爲貧苦大眾購買充飢之麵包
皮。旬來價格不斷上漲。記者走訪
有關商行。據悉。此次漲價。純因
共區糧荒影響。目前共區配糧。缺
乏極度。原有配額三級。分爲卅市
斤。廿五市斤。小童折半。以如此
小額。人民無法得飽。近來共府
尙要減配麵包節約糧食補課。按照
每個人環境。再減少配額。如現日
許多鄉村已實行者一樣。一般港僑

向有家人留居大陸者。以家人飢
餓難抵。乃在市面收購一些麵包皮
運大陸接濟家人。昨據來自共區旅
客言。月來一般在港受飢餓。紛
接大陸親友來信。希望於某人
人運大陸時。攜帶一些可作糧食和
雜糧用食物回去。以救家人之飢餓
等語。可見大陸人民飢困情形矣。
日前有壹批大陸旅客。來自寶安東
莞等鄉民。各在港搜購飯皮。攜帶
回大陸食用。但經過中共海關時。
禁止入口。由共方以低價購去。另
有一些攜帶麵包皮者。則順利之通
過。故連日來。大陸旅客回港時。
每人攜帶麵包皮多至十斤。安全運抵
香港。是以大陸旅客回港時。個個
攜帶麵包皮。全部裝載麵包皮。極
爲廣衆。大約每日有數萬至十數萬
之巨。計港市價每斤三毛。連同大
陸。平均售價每斤七毛至八毛間爲一
般大陸旅客搜購而去。是以價格仍
有上漲可能云

望比利臣長壽店
禮堂 孝室 肅穆
停自由車場闊大

Mount Pleasant Chapel
EMerald 2161
Kingsway at 11th Ave.

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材
油米茶糖
鹹魚醬料
合時水貨
價廉物美
大帮供應
司理
周幹芬
陳棟

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

太陽出來的時候正續	二毛二五
溫柔滋味	二毛二五
海角天涯	三毛
流水行雲	三毛
黑天堂	五毛
愛戀情	二毛
陽光下的戀人	郭嘉善
秋情曲	陳容子
社會自情	小兒人倫
春色	二毛
魔鬼的夜生活	二毛
十字架前的悲劇	張洗塵
荆釵恨	碧侶
慈母	碧侶
二十子風月傳	李若川
胡呢？海呢？	李若川
爲歡幾何	李若川
女明星相片	大毛

特價七毛五

華新書局

七彩美女明星相片每套特價七毛五	壹元一
龍虎雙劍俠	四毛
奇俠四大金剛	二毛
爛頭何威鎮林城	二毛
武當七怪肉搏方世玉	三毛
八俠開宮	三毛
內家拳太極功立玄刀	五毛五
吳鑑泉氏的太極拳	七毛五
吳鑑泉氏的太極拳	七毛五
三十二勢長拳	七毛五
太極拳	二毛
柔術七毛五	二毛
處世須知生活手冊	五毛五
主婦必讀家庭手冊	五毛五
最新汽車駕駛及修理	五毛五
小冊子	五毛五
一個司機的故事正續	二毛二五
太陽出來的時候正續	二毛二五
溫柔滋味	二毛二五
海角天涯	三毛
流水行雲	三毛
黑天堂	五毛
愛戀情	二毛
陽光下的戀人	郭嘉善
秋情曲	陳容子
社會自情	小兒人倫
春色	二毛
魔鬼的夜生活	二毛
十字架前的悲劇	張洗塵
荆釵恨	碧侶
慈母	碧侶
二十子風月傳	李若川
胡呢？海呢？	李若川
爲歡幾何	李若川
女明星相片	大毛

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會自即以九折計
舊市定街東七十七號車時押舖廣告

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

威古
快捷妥當
煤炭出售
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 舖街夾喜市定街

本行接駁香
港滙單。莫
論郵滙電滙
。均能轉駁
。妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B.C.

Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

參歸精
參歸精乃採集國產最名貴之
人參與華和當歸精液配合中
和藥品製煉而成其功效比較
普通之補劑強十倍具有
補血、補氣、補腎、三大補力
一、對體弱之症中常服
一、對體弱之症中常服
一、對體弱之症中常服
一、對體弱之症中常服

奇家陳
甜素
原甜
素健
藥治
尿尿
藥治
尿尿

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

新到大幫
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌

Simon's HAVANAS
全加拿大之華人
殯館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之久歷
史該公司之經紀
人員誠實得萬分
榮幸爲華友服務

Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAdlow 1754

黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
五洲大藥房

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生毒瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣喘
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外敷併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代售

奇異藥水

蓮花大旅店



Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

電話 PA. 9541

華裔大拿加 唯一華人營業機構

招待僑眷轉送各埠

附設服務部

代接各航空公司旅客

解答旅行人事問訊

百老匯旅店



Broadway HOTEL

101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.

電話 PA. 3445